

**Grupo de cables de
alimentación GreenStar™
Tractores serie Premium
6030 y 7030
BPF10038**



JOHN DEERE

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Grupo de cables de alimentación
GreenStar™ (BPF10038)**

PFP10083 07DEC09 (SPANISCH)

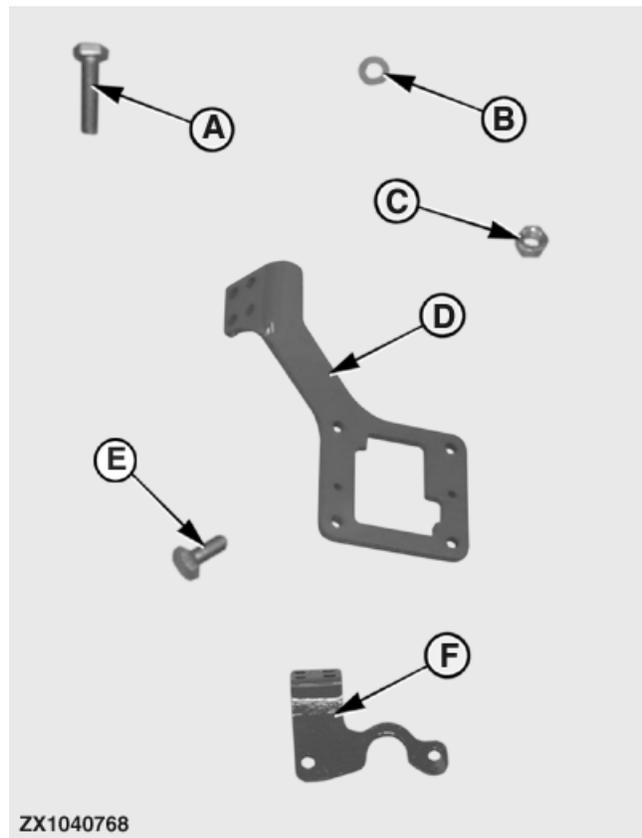
**John Deere Werke Zweibrücken
PFP10083 (07DEC09)**

PRINTED IN GERMANY
COPYRIGHT © 2009
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2008

PFP10083-63-07DEC09

**Contenido del conjunto
BPF10038—Empacado n.º AZ102955—Piezas
de montaje para los tractores 6230—6930,
7130, 7230 y 7330**

| Ítem | Referencia | Descripción | Canti- dad |
|------|------------|------------------------------|---------------|
| A | 19M7163 | Tornillo M8X25 | 2 |
| B | 24M7055 | Arandela 8.4X16X1.6 | 6 |
| C | 14M7273 | Tuerca, M8 | 2 |
| D | L170754 | Soporte de la toma eléctrica | 1 |
| E | 19M7162 | Tornillo M8X16 | 2 |
| F | L170753 | Soporte | 1 |

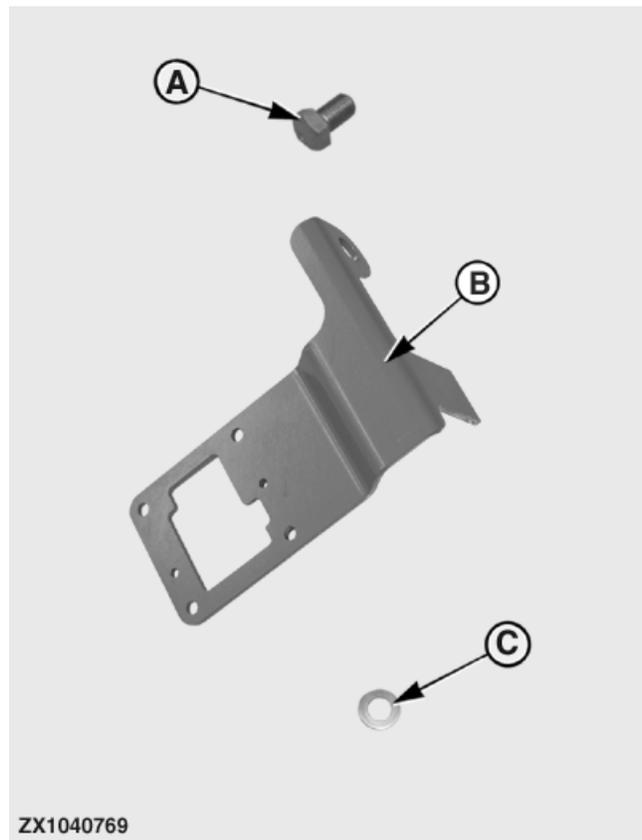


ZX1040768 —UN—20JUN07

OUC002.0002D67 -63-07DEC09-1/1

**Contenido del conjunto
BPF10038—Empacado n.º AZ102954—Piezas
de montaje para los tractores 7430 y 7530**

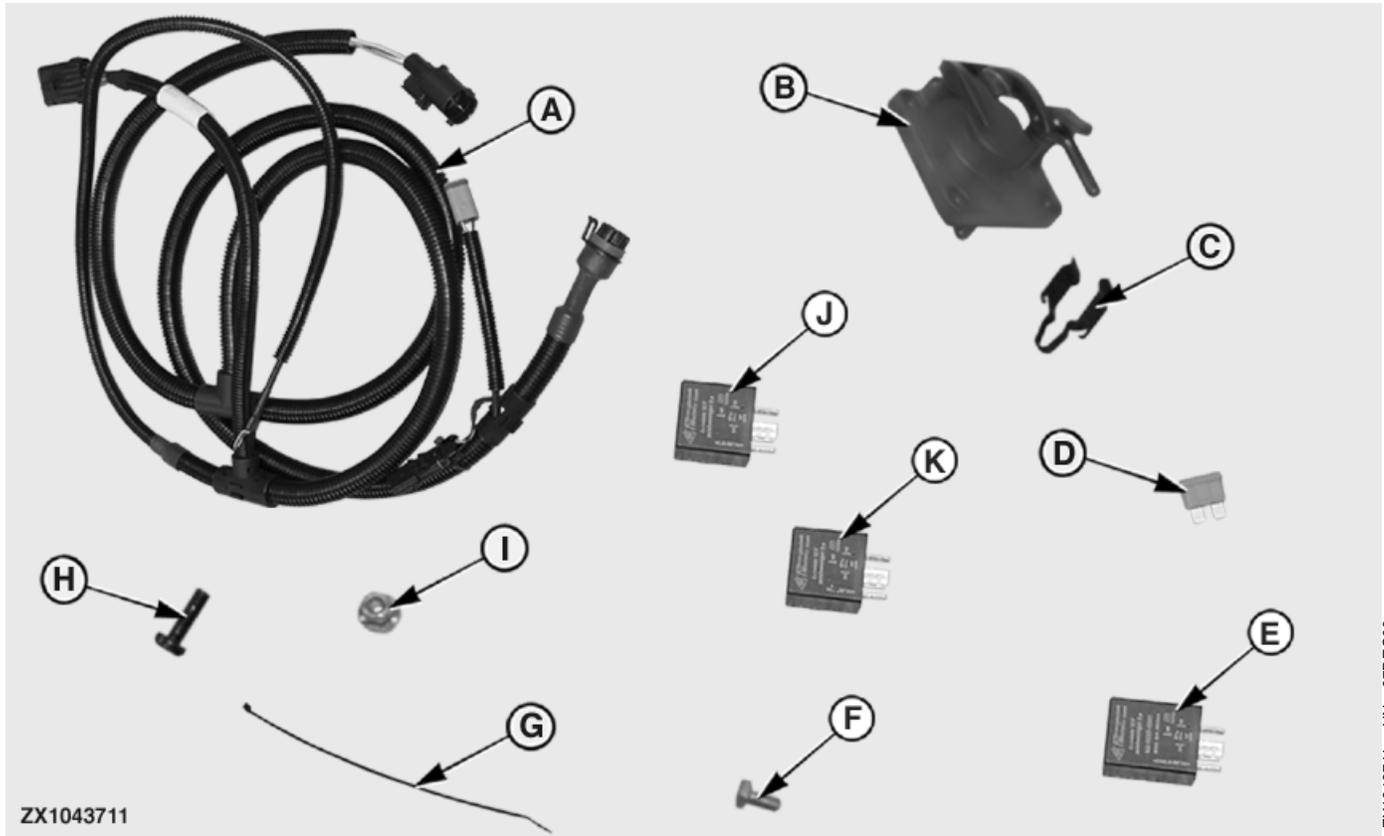
| Ítem | Referencia | Descripción | Canti- dad |
|------|------------|------------------------------|---------------|
| A | 19M7394 | Tornillo M16X25 | 1 |
| B | L172474 | Soporte de la toma eléctrica | 1 |
| C | 24M7053 | Arandela 17X30X3 | 1 |



ZX1040769 —JUN—01-JUN08

OUC002.0002D68 -63-07DEC09-1/1

Contenido del conjunto BPF10038—Piezas comunes



| Ítem | Referencia | Descripción | Cantidad |
|------|------------|-------------------------------------|----------|
| A | AL171949 | Grupo de cables, toma eléctrica 60A | 1 |
| B | RE208786 | Enchufe eléctrico aperi 60A/CAN | 1 |
| C | L153768 | Abrazadera | 4 |
| D | 57M7121 | Fusible, 10 A | 1 |
| E | AL157906 | Relé del temporizador | 1 |
| F | 19M6614 | Tornillo M6X12 | 1 |
| G | L41858 | Banda de sujeción | 6 |
| H | 21M7296 | Tornillo M6X20 | 4 |
| L | 14M7397 | Tuerca autoblocante M6 | 4 |
| J | AL81718 | Relé | 1 |
| K | AL77324 | Relé | 1 |
| | PFP10083 | Instrucciones de montaje | 1 |

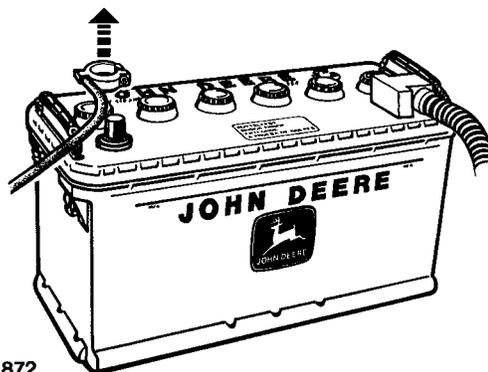
OUCC002,0002D69 -63-07DEC09-1/1

Información general

⚠ ATENCIÓN: Al realizar los trabajos que se describen a continuación, seguir las normas de seguridad que figuran en los manuales técnicos correspondientes.

⚠ ATENCIÓN: Antes de intervenir en el sistema eléctrico, desconectar siempre el cable de masa de la batería (-).

NOTA: Antes de quitar o instalar componentes, consultar el manual técnico.

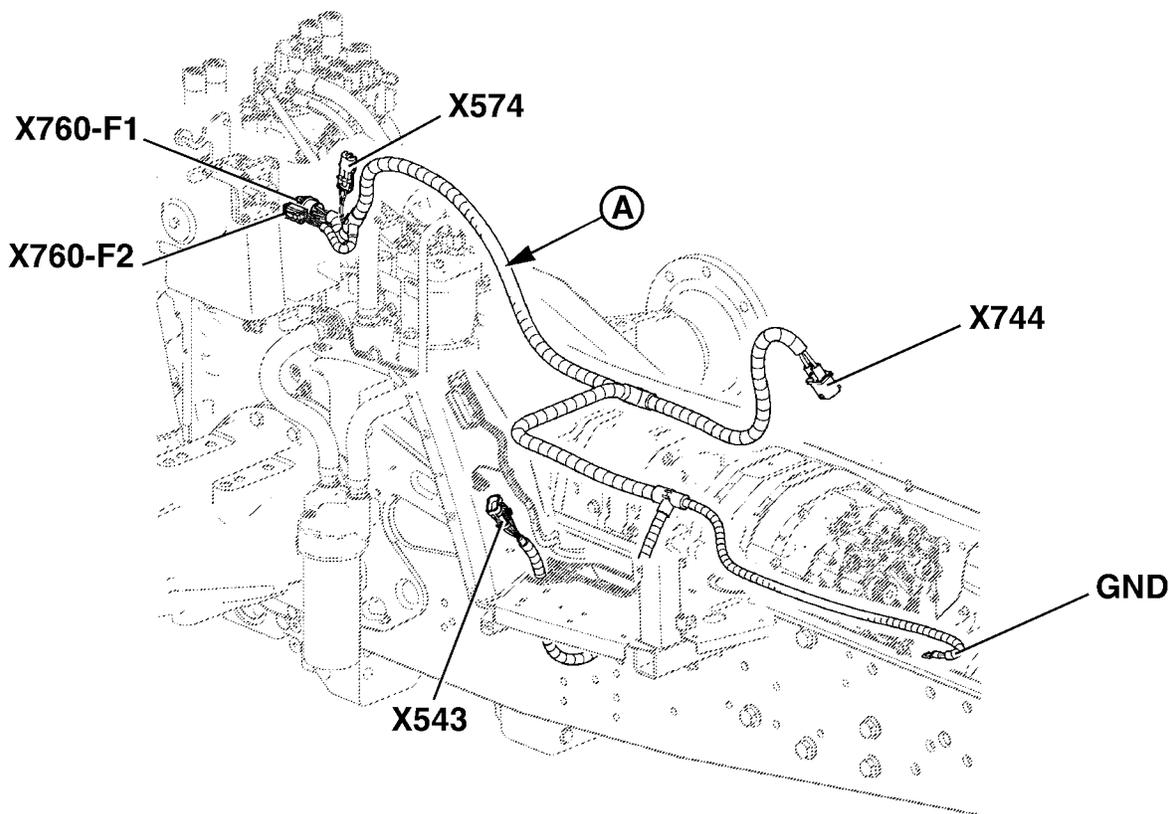


LX 000872

LX000872 —UN—19SEP94

OUCXMAG,0001DF5 -63-09OCT04-1/1

Disposición del cableado de alimentación



ZX1041367

- A—Enchufe de 60 A del grupo de cables — AL171949
- X760— Enchufe hembra 60 A
- X744— Punto de conexión, grupo de cables—suministro eléctrico
- X574— Punto de conexión, interruptor del apero
- X543— Punto de conexión, TECU4
- GND—Toma de tierra

ZX1041367 —UN—01JUN08

OUC002,00028C1 -63-04JAN08-1/1

Instalación del cableado de alimentación

1. Instalación del grupo de cables AL171949

Eliminar la presión del sistema hidráulico del tractor y después inclinar la cabina del operador hacia arriba.

2. En tractores 6230— 6930, 7130, 7230 y 7330:

Instalar el enchufe hembra RE208786 (A) en su soporte L170754 (B) usando cuatro tornillos M6X20—21M7296 y cuatro tuercas autoblocantes M6—14M739 (C) como se ilustra.

En tractores 7430 y 7530: Instalar el enchufe hembra RE208786 (A) en su soporte L172474 (B) usando cuatro tornillos M6X20—21M7296 y cuatro tuercas autoblocantes M6—14M7397 (C) como se ilustra.

IMPORTANTE: Apretar firmemente los tornillos y las tuercas (C) de modo que el enchufe hembra (A) quede bien asentado en el soporte (B). Apretar firmemente hasta que el espacio (X) de 1 mm (0,04 in.) desaparezca. La cara posterior del enchufe hembra (A) debe estar nivelada con la superficie de contacto del soporte (B).

3. Conectar los enchufes libres correspondientes (X760-F1; F2) del grupo de cables AL171949 (D) al enchufe hembra RE208786 (A).

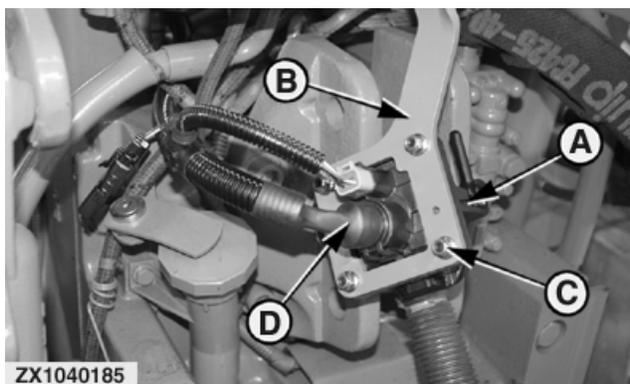
A—Enchufe hembra RE208786

B—Soporte L170754¹
Soporte L172474²

C—Tornillo y tuerca

D—Grupo de cables AL171949

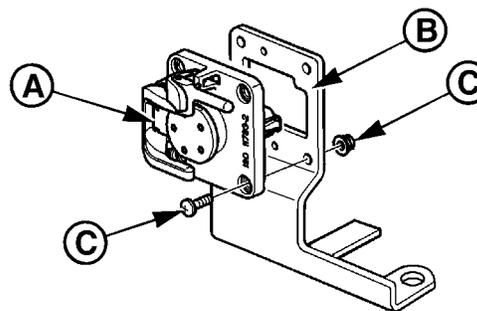
X—Separación 1 mm (0,04 in.)



ZX1040185

En tractores 6230— 6930, 7130, 7230 y 7330

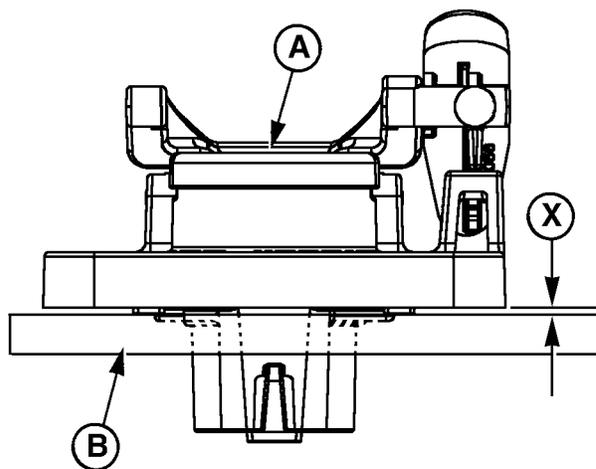
ZX1040185 —UN—25JAN07



ZX1040195

Tractores 7430 y 7530

ZX1040195 —UN—01JUN08



ZX1040772

ZX1040772 —UN—10JUL07

¹En tractores 6230— 6930, 7130, 7230 y 7330

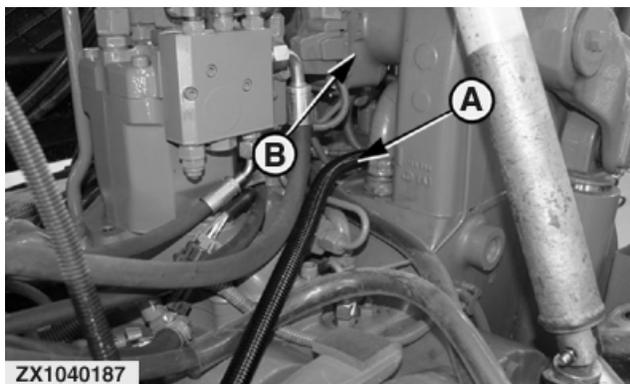
²Tractores 7430 y 7530

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,000286F -63-30MAR09-1/8

4. Tender el grupo de cables AL171949 (A) hacia la parte frontal por debajo del conjunto del elevador (B) como se ilustra.

A—Grupo de cables AL171949 B—Elevador



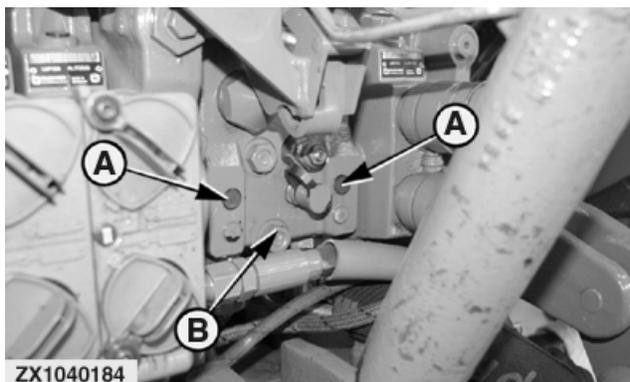
ZX1040187 —JUN—25JAN07

OUCC002,000286F -63-30MAR09-2/8

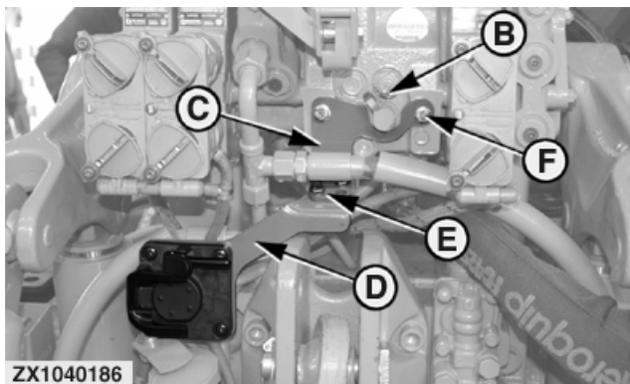
5. **En tractores 6230— 6930, 7130, 7230 y 7330:**
Retirar los dos tapones superiores (A) del bloque de VMD (B), después instalar el soporte L170753 (C) en el soporte del enchufe hembra L170754 (D) usando dos tornillos M8X25—19M7163, cuatro arandelas (8.4X16X1.6) 24M7055 y dos tuercas M8—14M7273 (E) como se ilustra.
6. Instalar el soporte L170753 (C) en el bloque de VMD (B) usando dos tornillos (M8X16) 19M7162 y dos arandelas (8.4X16X1.6) 24M7055 (F) como se ilustra.

A—Tapones
B—Bloque de VMD
C—Soporte L170753

D—Soporte del enchufe hembra L170754
E—Tornillo, arandela y tuerca
F—Tornillo y arandela



ZX1040184 —JUN—25JAN07



ZX1040186 —JUN—25JAN07

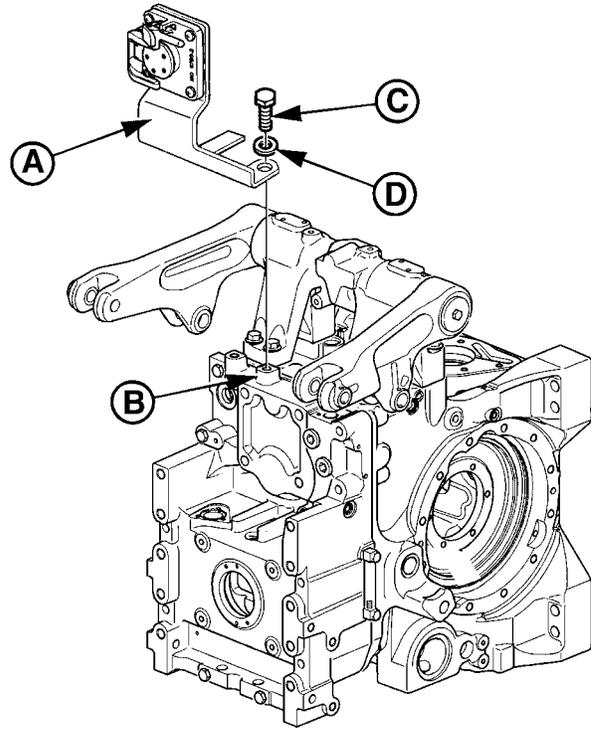
Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,000286F -63-30MAR09-3/8

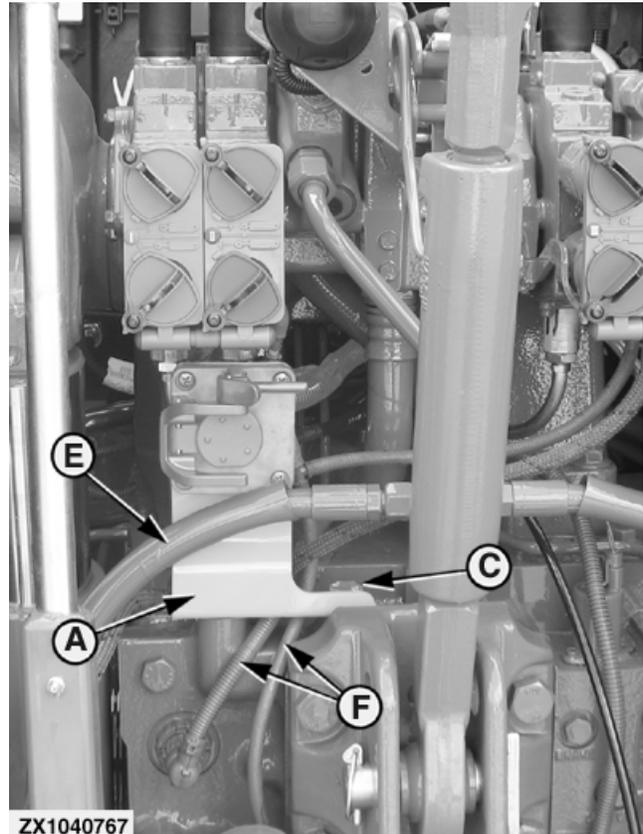
7. **En tractores 7430 y 7530:** Instalar el soporte del enchufe hembra L172474 (A) en el agujero de fijación (B) de la caja del diferencial usando un tornillo (M16X25) 19M7394 (C) y una arandela (17X30X3) 24M7053 (D) de modo que el soporte del enchufe hembra L172474 (A) esté ubicado entre el conducto hidráulico (E) y el cable del sensor/mangueras de fugas (F), como se ilustra.

A—Soporte del enchufe hembra L172474
 B—Agujero de fijación
 C—Tornillo (M16X25) 19M7394

D—Arandela (17X30X3) 24M7053
 E—Conducto hidráulico
 F—Cable del sensor/mangueras de fugas



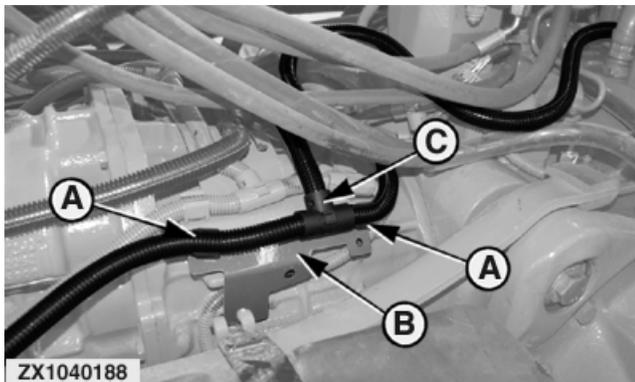
ZX1040194



ZX1040767

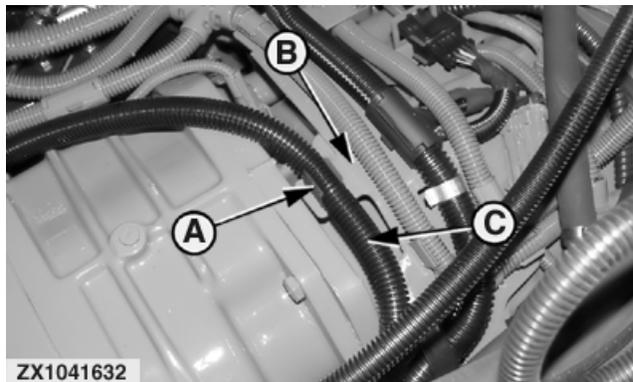
Continúa en la pág. siguiente

OUCC002.000286F -63-30MAR09-4/8



ZX1040188 —UN—25JAN07

Tractor de 6 cilindros



ZX1041632 —UN—01JUN08

Tractor de 4 cilindros

8. **Tractor de 6 cilindros:** Insertar dos abrazaderas L153768 (A) en el soporte de la transmisión (B) y después asegurar el grupo de cables AL171949 (C) con las abrazaderas como se ilustra.

Tractor de 4 cilindros: Insertar una abrazadera L153768 (A) en el soporte de la transmisión (B) y después asegurar el grupo de cables AL171949 (C) con la abrazadera como se ilustra.

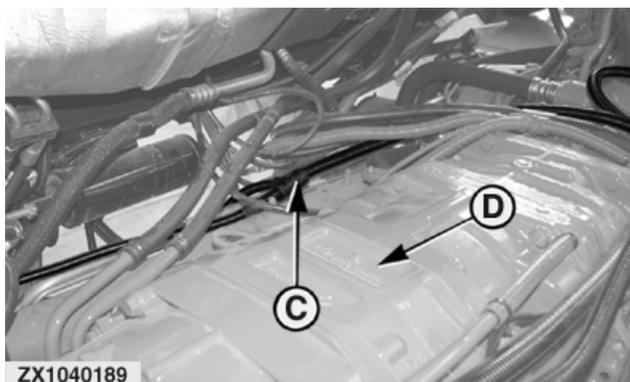
En todos los tractores: Tender parte del grupo de cables con el punto de conexión X744 hacia la parte frontal de la cabina.

9. Continuar tendiendo parte del grupo de cables AL171949 con el punto de conexión X543 encima de la caja de transmisión (D) hacia el lado derecho de la cabina.

IMPORTANTE: Comprobar que el grupo de cables AL171949 (C) está tendido por debajo de los conductos hidráulicos y fijado con los sujetacables L41858.

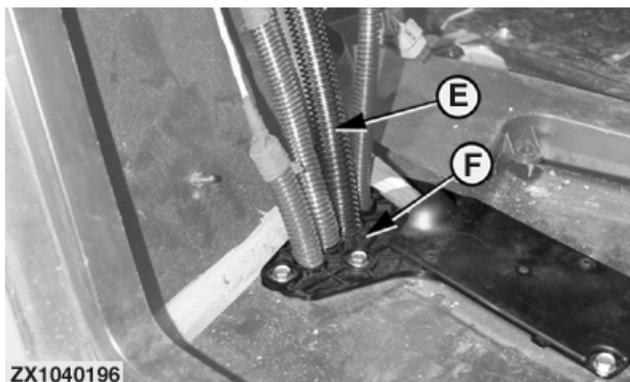
10. Extraer el salpicadero lateral y quitar la alfombrilla. Desde el cableado TECU4 AL171940¹, tomar el cable (E; con su enchufe X543) y pasarlo por la tapa de plástico (F) y bajarlo hacia el grupo de cables AL171949 (C).

11. Conectar los puntos de conexión X543 (G) entre ellos y asegurar el grupo de cables usando los sujetacables L41858.



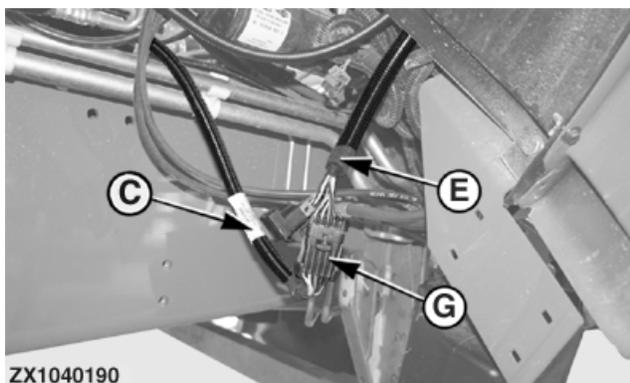
ZX1040189

ZX1040189 —UN—25JAN07



ZX1040196

ZX1040196 —UN—25JAN07



ZX1040190

ZX1040190 —UN—25JAN07

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| A—Abrazadera L153768 | E—Grupo de cables TECU4 AL171940 |
| B—Soporte | F—Tapa de plástico |
| C—Grupo de cables AL171949 | G—Punto de conexión X543 |
| D—Caja de la transmisión | |

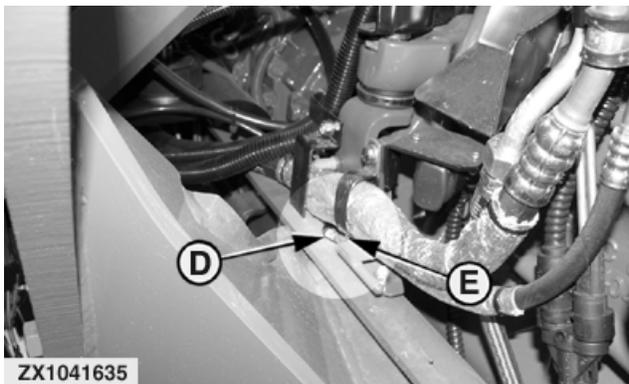
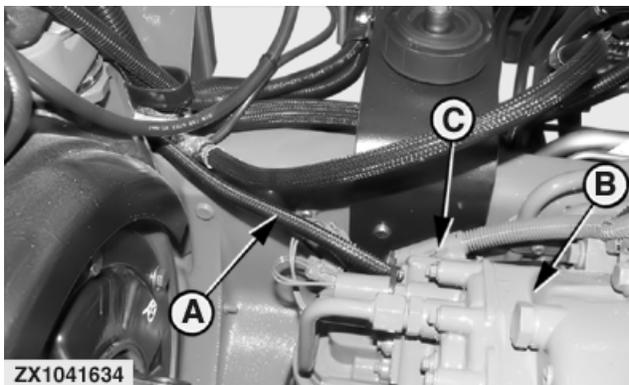
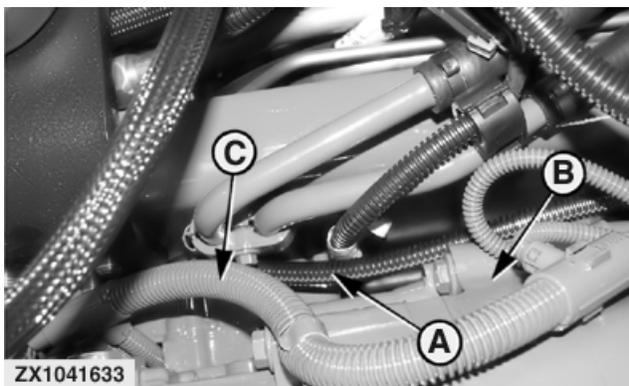
¹El grupo de cables TECU4 AL171940 forma parte del conjunto BZ100172

12. Continuar tendiendo la parte del grupo de cables AL171949 (A) con el terminal de masa a lo largo del lado derecho de la caja de transmisión (B) hasta la parte trasera derecha del motor, como se ilustra.

IMPORTANTE: Comprobar que el grupo de cables AL171949 (A) está tendido por debajo del grupo de cables originales del tractor (C) y fijado con los sujetacables L41858.

13. Conectar el terminal de masa (D) al punto de conexión de masa del bastidor (E).

- A—Grupo de cables AL171949
- B—Caja de la transmisión
- C—Grupo de cables del tractor
- D—Terminal de masa
- E—Punto de conexión



ZX1041633 —UN—01JUN08

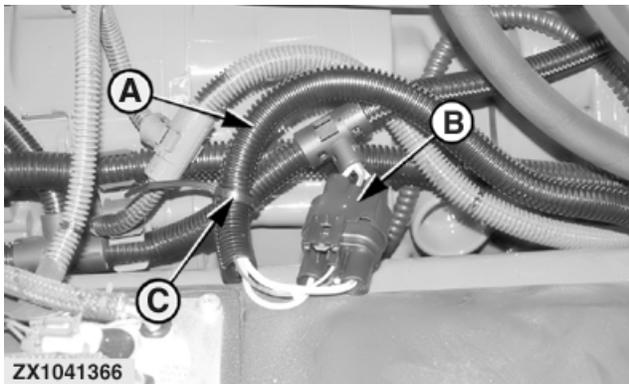
ZX1041634 —UN—01JUN08

ZX1041635 —UN—01JUN08

OUCC002,000286F -63-30MAR09-6/8

14. Conectar el grupo de cables AL171949 (A) al punto de conexión X744 (B) en la parte frontal izquierda de la caja de transmisión y fijarla utilizando el sujetacables L41858 (C). Comprobar el grupo de cables mientras se inclina hacia abajo la cabina.

- A—Grupo de cables AL171949
- B—Punto conexión
- C—Sujetacables L41858



ZX1041366 —UN—01JUN08

Continúa en la pág. siguiente

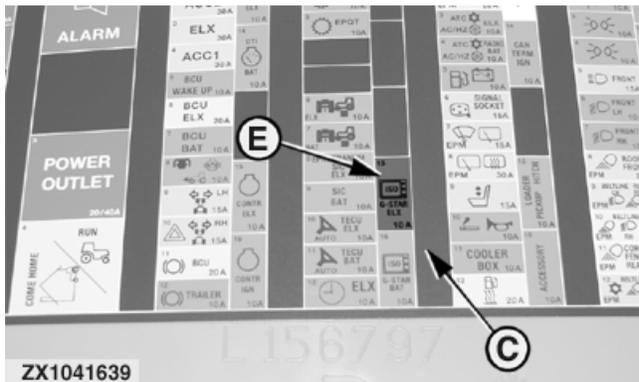
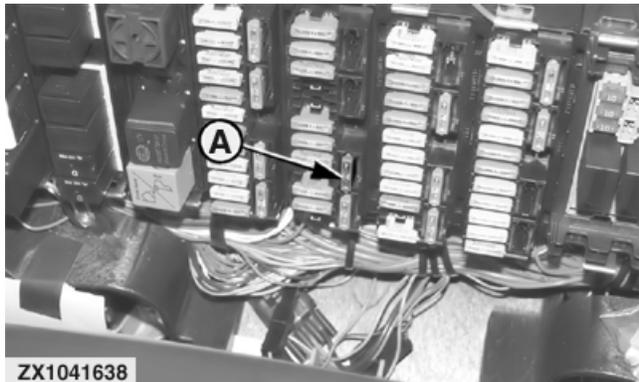
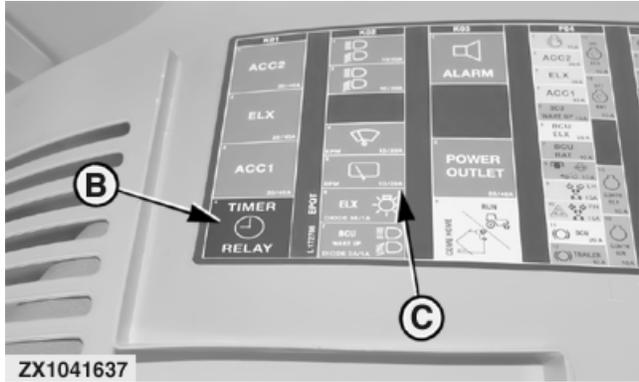
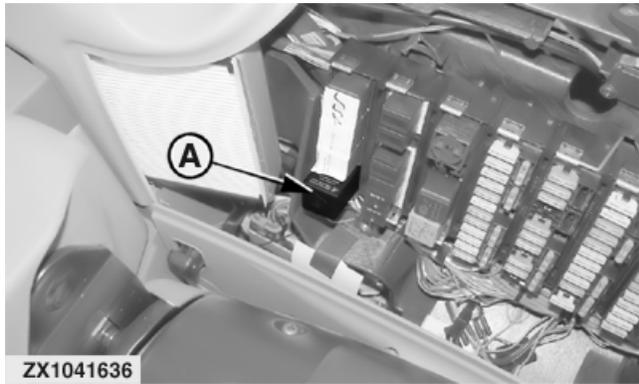
OUCC002,000286F -63-30MAR09-7/8

15. Instalar el relé de retardo AL157906 (A) en el centro de carga en el punto K01.4 (B).

NOTA: Ver también el adhesivo (C) en el interior del panel trasero de la cabina.

Instalar el fusible 10A 57M7121 (D) en el centro de carga en el punto F05.15 (E).

- A—Relé de retardo AL157906
- B— Punto K01.4
- C—Etiqueta adhesiva
- D—Fusible 10A 57M7121
- E—Punto F05.15



ZX1041636 —UN—01JUN08

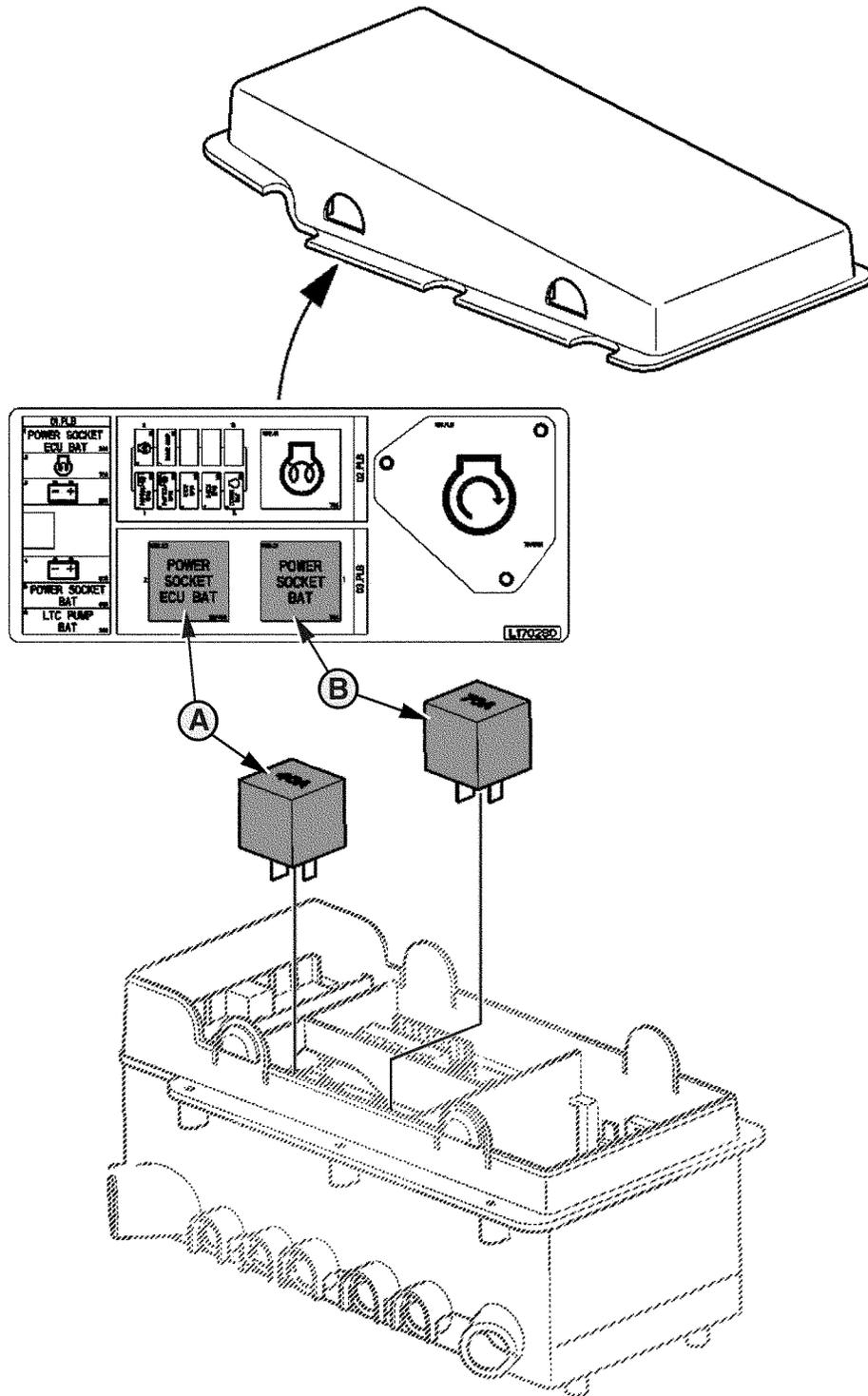
ZX1041637 —UN—01JUN08

ZX1041638 —UN—01JUN08

ZX1041639 —UN—01JUN08

OUC002.000286F -63-30MAR09-8/8

Instalación del relé AL81718 y AL77324



ZX1043404

A—Relé de la toma de alimentación eléctrica Bat — AL81718 (70 A)

B—Relé de la toma de alimentación eléctrica de la ECU Bat — AL77324 (40 A)

Continúa en la pág. siguiente

OUC002.0002CBF -63-03NOV09-1/2

ZX1043404 —UN—25SEP09

En la caja de relés ubicada encima del motor, instalar el relé de 70 A AL81718 (A) y el de 40 A AL77324 (B) en los emplazamientos que corresponda tal como se muestra.

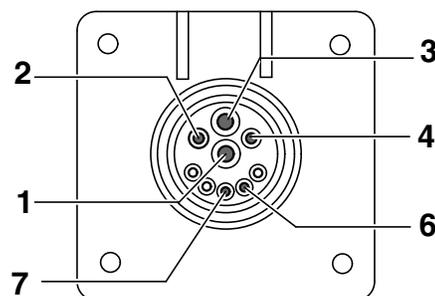
OUCC002,0002CBF -63-03NOV09-2/2

Comprobación de las conexiones del enchufe del grupo de cables de alimentación GreenStar™

IMPORTANTE: Una conexión incorrecta de la alimentación puede dañar su sistema.

Comprobar el sistema en el enchufe RE208786 (A) utilizando un polímetro como se describe a continuación:

1. Desconectar la alimentación (llave de encendido **OFF**).
 - a. Medir la tensión entre el polo 3 (alimentación 12 V) y el polo 1 (masa). La tensión debe ser 0 V.
 - b. Medir la tensión entre el polo 4 (alimentación 12 V) y el polo 2 (masa). El voltaje debe ser 0 V tras una espera de máx. 5 segundos.
 - c. Medir la tensión entre el polo 6 (alimentación 12 V) y el polo 7 (masa). La tensión debe ser 0 V.
2. Conectar la alimentación (llave de encendido **ON**).
 - a. Medir la tensión entre el polo 3 (alimentación 12 V) y el polo 1 (masa). La tensión debe ser 12 V. Si el voltaje es cero, comprobar el fusible de 60 A localizado en el grupo de cables de alimentación.
 - b. Medir la tensión entre el polo 4 (alimentación 12 V) y el polo 2 (masa). La tensión debe ser 12 V.



ZX1041088

Si el voltaje es cero, comprobar el fusible de 60 A localizado en el grupo de cables de alimentación.

- c. Medir la tensión entre el polo 6 (alimentación 12 V) y el polo 7 (masa). La tensión debe ser 12 V.

- 1 — Polo 1 (masa)
- 2 — Polo 2 (masa)
- 3 — Polo 3 (alimentación 12 V)
- 4 — Polo 4 (alimentación 12 V)
- 6 — Polo 6 (alimentación 12 V)
- 7 — Polo 7 (masa)

ZX1041088 —UN—27SEP07

OUCC002,00027C6 -63-12SEP07-1/1